

## DECIZII

### DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI

din 3 aprilie 2014

**de modificare a Deciziei 2009/821/CE în ceea ce privește lista punctelor de control la frontieră și lista unităților veterinare din Traces**

[notificată cu numărul C(2014) 2094]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2014/187/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 90/425/CEE a Consiliului din 26 iunie 1990 privind controalele veterinare și zootehnice aplicabile în schimburile intracomunitare cu anumite animale vii și produse în vederea realizării pieței interne <sup>(1)</sup>, în special articolul 20 alineatele (1) și (3),

având în vedere Directiva 91/496/CEE a Consiliului din 15 iulie 1991 de stabilire a principiilor privind organizarea controalelor sanitar-veterinare ale animalelor provenite din țări terțe introduse în Comunitate și de modificare a Directivelor 89/662/CEE, 90/425/CEE și 90/675/CEE <sup>(2)</sup>, în special articolul 6 alineatul (4) paragraful al doilea teza a doua și articolul 6 alineatul (5),

având în vedere Directiva 97/78/CE a Consiliului din 18 decembrie 1997 de stabilire a principiilor de bază ale organizării controalelor veterinare pentru produsele care provin din țări terțe și sunt introduse în Comunitate <sup>(3)</sup>, în special articolul 6 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Decizia 2009/821/CE a Comisiei <sup>(4)</sup> stabilește lista punctelor de control la frontieră aprobate în conformitate cu Directivele 91/496/CEE și 97/78/CE. Lista respectivă este stabilită în anexa I la Decizia 2009/821/CE.
- (2) Ca urmare a comunicărilor din partea Spaniei și Portugaliei, rubricile privind punctele de control la frontieră pentru aeroportul din Madrid și pentru aeroportul Tenerife Sur în Spania și pentru aeroportul din Porto și aeroportul și portul din Ponta Delgada în Portugalia ar trebui modificate în lista stabilită în anexa I la Decizia 2009/821/CE.
- (3) Decizia 2011/408/UE a Consiliului <sup>(5)</sup> stabilește norme și proceduri simplificate privind aplicarea controalelor sanitare pentru produsele pescărești, moluștele bivalve, echinodermele, tunicatele și gasteropodele marine, precum și pentru subprodusele acestora și pentru produsele derivate din subprodusele respective originare din Groenlanda sau introduse în Groenlanda din țări terțe și importate ulterior din Groenlanda în Uniune. Articolul 5 din decizia respectivă prezintă în detaliu cerințele privind controalele veterinare pentru aceste produse la punctele de control la frontieră și menționează că lista punctelor de control la frontieră aprobate pentru Groenlanda se include în lista punctelor de control la frontieră din statele membre, aprobate în conformitate cu Directivele 91/496/CEE și 97/78/CE.
- (4) Serviciul de audit al Comisiei (denumit anterior serviciul de inspecție al Comisiei), Oficiul Alimentar și Veterinar (OAV), a efectuat un audit la două puncte de control la frontieră propuse din Groenlanda, în urma căruia a formulat o serie de recomandări pentru statul respectiv. Dat fiind că aceste recomandări au fost urmate în mod satisfăcător de Groenlanda printr-un plan de acțiune, cele două puncte de control la frontieră propuse ar trebui adăugate în lista din anexa I la Decizia 2009/821/CE.

<sup>(1)</sup> JO L 224, 18.8.1990, p. 29.

<sup>(2)</sup> JO L 268, 24.9.1991, p. 56.

<sup>(3)</sup> JO L 24, 30.1.1998, p. 9.

<sup>(4)</sup> Decizia 2009/821/CE a Comisiei din 28 septembrie 2009 de stabilire a unei liste de puncte de control la frontieră, de fixare a anumitor reguli privind controalele efectuate de către experții veterinari ai Comisiei și de determinare a unităților veterinare în cadrul sistemului TRACES (JO L 296, 12.11.2009, p. 1).

<sup>(5)</sup> Decizia 2011/408/UE a Consiliului din 28 iunie 2011 de stabilire a unor norme și proceduri simplificate privind controalele sanitare la produse pescărești, moluște bivalve vii, echinoderme, tunicate, gasteropode marine, subprodusele acestora și produsele derivate din subprodusele respective, provenite din Groenlanda (JO L 182, 12.7.2011, p. 24).

- (5) Dat fiind că normele și procedurile simplificate privind controalele la import sunt aplicabile numai anumitor produse, o notă de subsol care să stabilească produsele pescărești, moluștele bivalve, echinodermele, tunicatele și gasteropodele marine, precum și subprodusele acestora și produsele derivate din subprodusele respective ar trebui adăugată la observațiile speciale din anexa I la Decizia 2009/821/CE.
- (6) În noiembrie 2011, OAV a efectuat un audit la punctele de control la frontieră din Italia, în urma căruia au fost formulate mai multe recomandări pentru statul membru respectiv. Aceste recomandări au fost urmate în mod satisfăcător de Italia printr-un plan de acțiune și prin modificarea categoriilor de aprobare a punctelor de control la frontieră din porturile din Livorno-Pisa, Trieste și Venezia, care, prin urmare, ar trebui modificate în consecință în lista din anexa I la Decizia 2009/821/CE pentru statul membru respectiv.
- (7) Țările de Jos au comunicat faptul că un nou centru de inspecție a fost adăugat punctului de control la frontieră din portul Rotterdam. Lista cu rubricile statului membru respectiv, prevăzută în anexa I la Decizia 2009/821/CE, ar trebui modificată în consecință.
- (8) Anexa II la Decizia 2009/821/CE stabilește lista unităților centrale, regionale și locale din sistemul veterinar computerizat integrat (Traces).
- (9) În conformitate cu Decizia 2012/419/UE a Consiliului European <sup>(1)</sup>, Mayotte nu mai are statutul de țară și teritoriu de peste mări și a devenit o regiune ultraperiferică a Uniunii în sensul articolului 349 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, cu efect de la 1 ianuarie 2014. Prin urmare, rubricile corespunzătoare unităților locale pentru Franța menționate în anexa II la Decizia 2009/821/CE ar trebui să fie modificate în consecință.
- (10) Prin urmare, Decizia 2009/821/CE ar trebui modificată în consecință.
- (11) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

#### *Articolul 1*

Anexele I și II la Decizia 2009/821/CE se modifică în conformitate cu anexa la prezenta decizie.

#### *Articolul 2*

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 3 aprilie 2014.

*Pentru Comisie*  
Tonio BORG  
*Membru al Comisiei*

---

<sup>(1)</sup> Decizia 2012/419/UE a Consiliului European din 11 iulie 2012 de modificare a statutului Mayotte în raport cu Uniunea Europeană (JO L 204, 31.7.2012, p. 131).

## ANEXĂ

Anexele I și II la Decizia 2009/821/CE se modifică după cum urmează:

1. Anexa I se modifică după cum urmează:

(a) se adaugă următoarea notă (15) la observațiile speciale:

„(15) = Само за рибни продукти, клас миџи, бодлокожи, мантийни, морски коремоноги, странични продукти и производни продукти, получени от тези странични продукти — pouze pro produkty rybolovu, mlže, ostnokožce, pláštěnce, mořské plže, vedlejší produkty a produkty získané z těchto vedlejších produktů — kun for fiskevarer, toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr og havsnegle samt biprodukter og produkter fremstillet af disse biprodukter — nur Fischereierzeugnisse, Muscheln, Stachelhäuter, Manteltiere und Meeresschnecken, Nebenprodukte und aus diesen Nebenprodukten gewonnene Produkte — Ainult kalan-dustoodete, kahepoolmeliste molluskite, okasnahksete, mantelloomade ja meritigude, nende kõrvalsaaduste ja kõrvalsaadustest saadud toodete puhul — μόνο για προϊόντα αλιείας, δίθυρα μαλάκια, εχινόδερμα, χιτωνόζωα, θαλάσσια γαστερόποδα, τα υποπροϊόντα τους και τα προϊόντα που προέρχονται από τα υποπροϊόντα αυτά — only for fishery products, bivalve molluscs, echinoderms, tunicates, marine gastropods, by-products and products derived from these by-products — Solo en relación con productos de la pesca, moluscos bivalvos, equinodermos, tunicados, gasterópodos marinos, sus subproductos y productos derivados de estos — Uniquement pour les produits de la pêche, les mollusques bivalves, les échinodermes, les tuniciers, les gastéropodes marins, les sous-produits et les produits dérivés de ces sous-produits — samo za riblje proizvode, školjkaše, bodljikaše, plaštenjake, morske puževe, nusproizvode i proizvode dobivene od tih nusproizvoda — soltanto per i prodotti della pesca, i molluschi bivalvi, gli echinodermi, i tunicati, i gasteropodi marini, i loro sottoprodotti e i prodotti derivati da tali sottoprodotti — tikai attiecībā uz zivsaimniecības produktiem, gliemenēm, adatādaņiem, tunikātiem, jūras gliemežiem, blakusproduktiem un no šiem blakusproduktiem iegūtiem produktiem — tik žuvininkystės produktai, dvigeldžiai moliuskai, dygiaodžiai, gaubtagyviai, jūros pilvakojai, šalutiniai produktai ir iš šių šalutinių produktų pagaminti produktai — Kizárolag halászati termékek, kétéjú kagylók, tüskésbőrűek, zsákállatok, tengeri haszlábúak, valamint ezek melléktermékei és a melléktermékekből származó termékek — ghal prodotti tas-sajd, molluski bivalvi, ekinodermi, tunikati, gasteropodi tal-bahar, prodotti sekundarji u prodotti gejjin minn dawn il-prodotti sekundarji biss — uitsluitend voor visserijproducten, tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren, mariene buikpotigen, bijproducten daarvan en van die bijproducten afgeleide producten — wyłącznie w odniesieniu do produktów rybołówstwa, małży, szkarłupni, osłonice, ślimaków morskich, produktów ubocznych oraz produktów pochodnych tych produktów ubocznych — Apenas para produtos da pesca, moluscos bivalves, equinodermes, tunicados, gastrópodes marinhos, subprodutos e produtos derivados desses subprodutos — doar pentru produse pescărești, specii de moluște bivalve, echinoderme, tunicate, gasteropode marine, subproduse și produse derivate din aceste subproduse — Len pre produkty rybolovu, lastúrniky, ostnatokožce, plášťovce, mořské ulitníky, vedľajšie produkty a produkty získané z týchto vedľajších produktov — samo za ribiške proizvode, školjke, iglokožce, plaščarje, morske polže, stranske proizvode in proizvode iz teh stranskih proizvodov — Koskee vain kalastustuotteita, simpukoita, piikkinahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita sekä sivutuotteita ja näistä sivutuotteista johdettuja tuotteita — endast för fiskeriprodukter, musslor, tagghudingar, manteldjur, marina snäckor, biprodukter och produkter framställda av dessa biprodukter.”;

(b) partea privind Spania se modifică după cum urmează:

(i) rubrica pentru aeroportul din Madrid se înlocuiește cu următorul text:

„Madrid	ES MAD 4	A	Iberia	HC-T(FR)(2)(*), HC-NT(2)(*), NHC(2)	U, E, O
			Swissport	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	O
			PER4	HC-T(CH)(2)	
			WFS: Servicii de zbor mondiale	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT	O”

(ii) rubrica pentru aeroportul Tenerife Sur se înlocuiește cu următorul text:

„Tenerife Sur	ES TFS 4	A	Productos	HC(2), NHC(2)	
			Animales		U(*), E(*), O”

(c) în partea de după Franța trebuie să fie adăugată următoarea parte pentru Groenlanda:

„**Страна:** Гренландия — **Země:** Grónsko — **Land:** Grønland — **Land:** GRÖNLAND — **Riik:** Gröönimaa — **Χώρα:** Γροινλανδία — **Country:** GREENLAND — **País:** Groenlandia — **Pays:** Groenland — **Zemlja:** Grenland — **Paese:** Groenlandia — **Valsts:** Grenlande — **Šalis:** Grenlandija — **Ország:** Grönland — **Pajjiz:** Greenland — **Land:** Groenland — **Kraj:** Grenlandia — **País:** Gronelândia — **Ṭara:** Groenlanda — **Krajina:** Grónsko — **Država:** Grenlandija — **Maa:** Grönlanti — **Land:** Grönland

Nuuk	GL GOH 1	P		HC(1)(2)(15), NHC-T(2)(15)	
Sisimiut	GL JHS 1	P		HC-T(FR)(1)(2)(15)”	

(d) partea privind Italia se modifică după cum urmează:

(i) rubrica pentru portul Livorno-Pisa se înlocuiește cu următorul text:

„Livorno-Pisa	IT LIV 1	P	Porto Commerciale	HC-T(FR), NHC-NT	
			Sintemar(*)	HC(*), NHC(*)	
			Lorenzini	HC, NHC-NT	
			Terminal Darsena Toscana	HC, NHC”	

(ii) rubrica pentru portul din Trieste se înlocuiește cu următorul text:

„Trieste	IT TRS 1	P	Hangar 69	HC, NHC-NT, NHC-T(CH)”	
----------	----------	---	-----------	------------------------	--

(iii) rubrica pentru portul din Veneția se înlocuiește cu următorul text:

„Veneția	IT VCE 1	P		HC, NHC”	
----------	----------	---	--	----------	--

(e) în partea privind Țările de Jos, rubrica pentru portul din Rotterdam se înlocuiește cu următorul text:

„Rotterdam	NL RTM 1	P	Eurofrigo Kari-matastraat	HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
			Eurofrigo, Abel Tasmanstraat	HC	
			Frigocare Rotterdam B.V.	HC-T(2)	
			Coldstore Wibaco B.V.	HC-T(FR)(2), HC-NT(2)	
			Kloosterboer Delta Terminal	HC(2)”	

- (f) în partea privind Portugalia, rubricile pentru aeroportul și portul din Ponta Delgada și rubrica pentru aeroportul din Porto se înlocuiește cu următorul text:

„Ponta Delgada (Açores)	PT PDL 4	A		NHC-NT(2)	
Ponta Delgada (Açores)	PT PDL 1	P		HC-T(FR)(3)	
Porto	PT OPO 4	A		HC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	O”

2. În Anexa II, în partea privind Franța, se adaugă următoarea rubrică pentru o nouă unitate locală, după rubrica pentru Martinica:

„MAYOTTE

FR10100	MAYOTTE”
---------	----------